

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 51  
Donnerstag, 19. Dezember 2024

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**SILVESTER-  
UND NEUJAHRS-  
KONZERT**

## GÖTZIS

Zum 29. Mal umrahmt der Lions Club Hohenems mit dem tonart Jugendsinfonie-  
orchester den Jahreswechsel an Silvester und an Neujahr. Sichern sie sich die  
letzten Karten unter <https://ambach.jetticket.net>! **Dienstag, 31. Dezember 2024,**  
**16.30 Uhr & Mittwoch, 1. Jänner 2025, 18 Uhr, Kulturbühne AMBACH**

## HOHENEMS

Einstimmen auf Weihnachten:  
Adventsingen mit Emser Chören.  
**Donnerstag, 19. Dezember 2024,**  
**19 Uhr, Kirchplatz St. Karl**

## KOBLACH

Kultur Koblach lädt herzlich ein  
zum Neujahrskonzert.  
**Sonntag, 5. Jänner 2025, 16 Uhr,**  
**Gemeindesaal DorfMitte**

## ALTACH

Weihnachtliche Klänge! Der SCR Altach  
lädt zum 4. Weihnachtssingen.  
**Sonntag, 22. Dezember 2024,**  
**16.30 Uhr, CASHPOINT-Arena**

## MÄDER

Friedenslicht aus Bethlehem.  
**Dienstag, 24. Dezember 2024,**  
**8 – 12 Uhr, Feuerwehrhaus Mäder**

# DIE GELBE FORMEL

GILT AB 1. JÄNNER 2025



LEICHT-  
VERPACKUNGEN

+



METALL-  
VERPACKUNGEN

-



PFAND

=



GELBE TONNE &  
GELBER SACK

## WAS ÄNDERT SICH?

Ab dem 1. Januar 2025 werden in ganz Österreich alle Verpackungen aus Kunststoff, wie Joghurtbecher, Folienverpackungen oder Getränkekartons, gemeinsam mit Metallverpackungen, wie Konserven- oder Tierfutterdosen, in der Gelben Tonne oder im Gelben Sack gesammelt. Gleichzeitig wird österreichweit das Einwegpfand auf Getränkeflaschen und -dosen eingeführt.

## WARUM JETZT?

Dank verbesserter Sortiertechnologien und modernisierter Sortieranlagen werden Verpackungen effizienter sortiert und recycelt. Die Einführung des Einwegpfands auf Getränkeflaschen und -dosen schafft Platz im Gelben Sack und in der Gelben Tonne, sodass Leicht- und Metallverpackungen gemeinsam gesammelt werden können.

## WAS PASSIERT MIT DEN GESAMMELTEN VERPACKUNGEN?

Für Recycling ist das getrennte Sammeln von Verpackungen die Grundvoraussetzung. Aus den gesammelten Verpackungen entstehen neue Verpackungen und andere Produkte. Das spart Rohstoffe und Energie.

**Mit dem Sammeln von Verpackungen leistest du einen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz.**

# Danke!





# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 14
Götzis	Seite 30
Altach	Seite 42
Koblach	Seite 56
Mäder	Seite 62
Anzeigen	Seite 73
Kleinanzeigen	Seite 109

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Celine Moosbrugger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Marina Al-Maliki  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-25,  
Marina Al-Maliki,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Veranstalter



## EDITORIAL

### Jugend hilft mit Musik

Mit großer Vorfreude richte ich diese Zeilen an Sie, liebe Blättle-Leserinnen und -Leser, denn der Lions Club Hohenems und die tonart Musikschule stecken mitten in den Vorbereitungen für die traditionellen Konzerte zum Jahreswechsel.

Das tonart Jugendsinfonieorchester gestaltet heuer sowohl das Silvester- als auch das Neujahrskonzert gemeinsam mit der jungen Band „Soloflair“. Die Wettbewerbserfolge der letzten Jahre haben gezeigt, dass diese Band in der österreichischen Szene ganz vorne mitspielt. Neben klassischer Wiener Musik gibt es heuer also auch Pop & Soul im symphonischen Gewand zu erleben.

Als Weihnachtsgeschenk für Sie selbst oder für andere: Sichern Sie sich bitte die letzten verfügbaren Karten unter <https://ambach.jetticket.net>.

Mit Ihrem Besuch und einem vollen Haus belohnen Sie das Engagement der musikalischen Jugend und die Bemühungen der Lions. Denn über den Lions Club fließt der Reinerlös für bedürftige Menschen und karitative und kulturelle Projekte wieder in unsere Region zurück.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und anschließend einen feierlichen und klangvollen Jahreswechsel mit Ihren Lieben – und vielleicht sogar mit uns gemeinsam!

Markus Pferscher  
Künstlerischer Leiter der tonart Musikschule & Präsident des Lions Clubs Hohenems

## KALENDER

### 52. Woche

Sonnen-Aufgang 8.07 Uhr  
Sonnen-Untergang 16.33 Uhr

### ☞ Montag, 23.12.

Johann v. Krakau, Dagobert, Viktoria

### ☞ Dienstag, 24.12.

Hl. Abend; Adam u. Eva, Adele, Hanno

### ☞ Mittwoch, 25.12.

Weihnachten; Anastasia, Eugenie

### ☞ Donnerstag, 26.12.

Stephanus Erzm.; Gerlinde, Senta

### ☞ Freitag, 27.12.

Johannes Ev., Fabiola, Rüdiger, Hugo

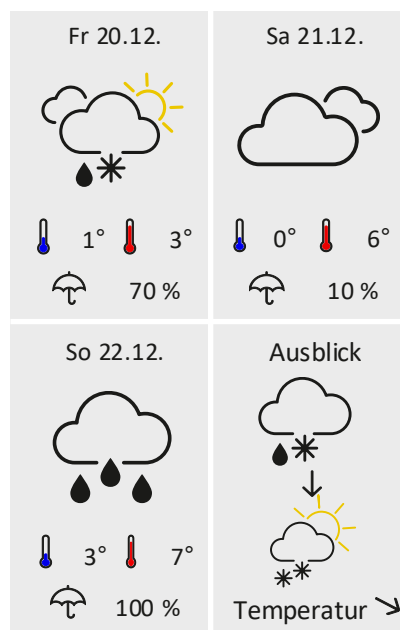
### ☞ Samstag, 28.12.

Unschuldige Kinder; Theodor, Otto

### ☞ Sonntag, 29.12.

Thomas B., David, Tamara, Jonathan

## DAS WETTER



## DER MOND

Abnehmender Mond bis 29. Dezember.  
30. Dezember Neumond. Obst- und Safttage; Einkochen; Holz schlagen; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Nagelpflege; Fenster putzen; Obstbaumschnitt; Problemwäsche; Blumen gießen; Baumschnitt.

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 21. Dezember 2024**  
**Sonntag, 22. Dezember 2024**

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

**Dienstag, 24. Dezember 2024**

Dr. Martina Kraxner  
Haus der Gesundheit  
Graf-Maximilian-Str. 6/4  
6845 Hohenems  
T 05576 73785

**Mittwoch, 25. Dezember 2024**  
**Donnerstag, 26. Dezember 2024**

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

**Samstag, 28. Dezember 2024**  
**Sonntag, 29. Dezember 2024**

Dr. Gabriele Summer  
Graf-Maximilian Str. 5a  
6845 Hohenems  
T 05576 74343

**Dienstag, 31. Dezember 2024**

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

**Mittwoch, 1. Jänner 2025**

Dr. Philipp Burghard  
Nibelungenstr. 30  
6845 Hohenems  
T 05576 76076

**Samstag, 4. Jänner 2025**

**Sonntag, 5. Jänner 2025**

**Montag, 6. Jänner 2025**

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

Sprechstunden für dringende Fälle  
an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

**Götzis, Altach, Koblach und Mäder**

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 7 bis 19 Uhr geöffnet.

**Samstag, 21. Dezember 2024**

Dr. Simon Hoch  
Götzis, Schulgasse 7,  
T 05523 64960

**Sonntag, 22. Dezember 2024**

Dr. Simon Mayer  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41  
T 05523 51122

**Dienstag, 24. Dezember 2024**

Dr. Thomas Summer  
Götzis, Montfortstraße 4,  
T 05523 90951

**Mittwoch, 25. Dezember 2024**

Dr. Tobias Winder  
Altach, Schulstraße 2a  
T 05576 21331

**Donnerstag, 26. Dezember 2024**

Dr. Alper Bayrak  
Mäder, Brühl 3  
T 05523 51569

**Samstag, 28. Dezember 2024**

Dr. Ingrid Dünser  
Altach, Bauern 9,  
T 05576 73361 oder 0664 99725824

**Samstag, 29. Dezember 2024**

Dr. Werner Feuerstein  
Altach, Achstraße 12a  
T 05576 75050 oder 0664 9781071

**Dienstag, 31. Dezember 2024**

Dr. Johannes Eibensteiner  
Götzis, Schulgasse 7  
T 05523 64960

**Mittwoch, 1. Jänner 2025**

Dr. Simon Hoch  
Götzis, Schulgasse 7,  
T 05523 64960

**Samstag, 4. Jänner 2025**

Dr. Peter Holzmann  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41,  
T 05523 51122

**Sonntag, 5. Jänner 2025**

Dr. Reinhard Längle  
Koblach, Werben 9  
T 05523 62895 oder 0664 2048690

**Montag, 6. Jänner 2025**

Dr. Simon Mayer  
Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41  
T 05523 51122

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer  
Mitarbeiter kann es auch nach Redak-  
tionsschluss noch zu Verschiebungen  
bei Öffnungs- und Urlaubszeiten  
kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich  
bei Bedarf online über die exakten  
Ärzte- und Apothekennotdienste zu  
informieren.

Um einen besseren Lesefluss zu  
gewährleisten, verzichten die  
Redaktionen auf genderspezifische  
Formulierungen sowie die Nennung  
akademischer Titel. Werden mehrere  
Personen angesprochen, bezieht  
sich die Mehrzahlform auf alle  
Geschlechter.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

# WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

## Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

### Freitag, 20. Dezember 2024

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

### Montag, 23. Dezember 2024

Dr. Gabriele Summer  
Graf-Maximilian Str. 5a  
6845 Hohenems  
T 05576 74343

### Freitag, 27. Dezember 2024

Dr. Martina Kraxner  
Haus der Gesundheit  
Graf-Maximilian-Str. 6/4  
6845 Hohenems  
T 05576 73785

### Montag, 30. Dezember 2024

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

## Donnerstag, 2. Jänner 2025

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

## Freitag, 3. Jänner 2025

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

## Dienstag, 7. Jänner 2025

Dr. Christiane Burghard  
Nibelungenstr. 30  
6845 Hohenems  
T 05576 76076

## Mittwoch, 8. Jänner 2025

PVZ  
Franz-Michael-Felder-Str. 6  
6845 Hohenems  
T 05576 73303

## Donnerstag, 9. Jänner 2025

Dr. Gabriele Summer  
Graf-Maximilian Str. 5a  
6845 Hohenems  
T 05576 74343

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

## Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten Ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit Ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Dünser	20.12. bis	3. 1.
Dr. Popovic-Dapré		am 23.12.
Dr. Payer		am 23.12.
Dr. Holzmann	23.12. bis	27.12.
Dr. Längle		am 27.12.
Dr. Mayer	30.12. bis	3. 1.
Dr. Bayrak	30.12. bis	3. 1.
Dr. Winder	30.12. bis	3. 1.
Dr. Summer	30.12. bis	3. 1.
Dr. Längle	7. 1. bis	10. 1.

# SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKENPFLEGE

## Für Hohenems

### Samstag, 21. Dezember 2024

### Sonntag, 22. Dezember 2024

### Mittwoch, 25. Dezember 2024

### Donnerstag, 26. Dezember 2024

### Mittwoch, 1. Jänner 2025

### Samstag, 4. Jänner 2025

### Sonntag, 5. Jänner 2025

### Montag, 6. Jänner 2025

### jeweils von 7 bis 11 Uhr

Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

## Für Götzis, Altach, Koblach und Mäder

### Sonntag, 22. Dezember 2024, von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
KPV Altach, T 0699 11818387

### Dienstag, 24. Dezember 2024, Mittwoch, 25. Dezember 2024, Donnerstag, 26. Dezember 2024, jeweils von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040  
KPV Altach, T 0699 11818387  
KPV Koblach / Mäder, T 0676 836284121

### Sonntag, 29. Dezember 2024, von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040

### Dienstag, 31. Dezember 2024, von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040  
KPV Altach, T 0699 11818387  
KPV Koblach / Mäder, T 0676 836284121

### Mittwoch, 1. Jänner 2025, von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040  
KPV Altach, T 0699 11818387  
KPV Koblach / Mäder, T 0676 836284121

### Sonntag, 5. Jänner 2025, von 8 – 10 Uhr

Kummenbergregion:  
KPV Koblach / Mäder, T 0676 836284121

### Montag, 6. Jänner 2025, von 8– 10 Uhr

Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040  
KPV Altach, T 0699 11818387  
KPV Koblach / Mäder, T 0676 836284121

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 19. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Freitag, 20. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahnstraße 35  
A Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Samstag, 21. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Fidelis-Apotheke, Feldkirch,  
Liechtensteiner Straße 94a  
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von**  
**19 bis 8 Uhr:**  
Apotheke-Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Sonntag, 22. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Salvator-Apotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 52  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**  
Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Montag, 23. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
A Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Dienstag, 24. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,  
Domplatz 9  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 25. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**  
Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Donnerstag, 26. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Braun-Apotheke, Lustenau,  
Maria-Theresien-Straße 13  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5  
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25

**Freitag, 27. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke "Zum heiligen Nikolaus",  
Altach, Achstraße 22a

**Samstag, 28. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von**  
**18 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25

**Sonntag, 29. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**

A Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Montag, 30. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Dienstag, 31. Dezember 2024**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahnstraße 35  
A Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 1. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von**  
**17 bis 19 Uhr:**  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Donnerstag, 2. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Salvator-Apotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 52  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Freitag, 3. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Samstag, 4. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden**  
**von 8 bis 8 Uhr:**

Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,  
Domplatz 9



**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von 18 bis 8 Uhr:**  
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Sonntag, 5. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17 bis 19 Uhr:**  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25

**Montag, 6. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

**Dienstag, 7. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 2a  
**Zusatzdienst von 18 bis 18.30 Uhr:**  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

**Mittwoch, 8. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Donnerstag, 9. Jänner 2025**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden von 8 bis 8 Uhr:**  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 21. Dezember 2024**  
**Sonntag, 22. Dezember 2024**  
Dr. Amir Harandi  
Lustenau, Kirchstraße 14  
Die Anwesenheit des Zahnarztes in  
der Ordination jeweils 17 – 19 Uhr.

**Montag, 23. Dezember 2024**  
**Dienstag, 24. Dezember 2024**  
Dr. Michael Fesenmeier  
Lustenau, Maria-Theresienstraße 89

**Mittwoch, 25. Dezember 2024**  
**Donnerstag, 26. Dezember 2024**  
Dr. Stefan Greißing  
Dornbirn, Riedgasse 9/II

**Freitag, 27. Dezember 2024**  
**Samstag, 28. Dezember 2024**  
Dr. Joachim Klien  
Dornbirn, Steinebach 13a

**Sonntag, 29. Dezember 2024**  
MR Dr. August Mätzler  
Dornbirn, Schillerstraße 10a

**Montag, 30. Dezember 2024**  
**Dienstag, 31. Dezember 2024**  
Dr. Katharina Lechner  
Lustenau, Gutenbergstraße 3

**Mittwoch, 1. Jänner 2025**  
Dr. Emanuel Michler  
Dornbirn, Leopoldstraße 1

**Donnerstag, 2. Jänner 2025**  
**Freitag, 3. Jänner 2025**  
Dr. Valentin von Ritter zu Groenesteyn  
Hohenems, Kaiser-Franz-Josef-Str. 57

**Samstag, 4. Jänner 2025**  
**Sonntag, 5. Jänner 2025**  
**Montag, 6. Jänner 2025**  
Dr. Sandra König  
Dornbirn, Salurnergasse 11

Die Anwesenheit aller Zahnärzte in  
der Ordination jeweils 9 –11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 21. Dezember 2024**  
**Sonntag, 22. Dezember 2024**  
Karl Pont  
Koblach, Werben 14

**Montag, 23. Dezember 2024 bis**  
**Donnerstag, 26. Dezember 2024**  
Dr. Saida Muradic  
Feldkirch, Kreuzgasse 14

**Freitag, 27. Dezember 2024**  
Institut Dr. Burger  
Feldkirch, Rheinstraße 13

**Samstag, 28. Dezember 2024**  
**Sonntag, 29. Dezember 2024**  
Dr. Markus Hafner  
Sulz, Müsinenstraße 12

**Montag, 30. Dezember 2024**  
**Dienstag, 31. Dezember 2024**  
Dr. Saida Muradic  
Feldkirch, Kreuzgasse 14

**Mittwoch, 1. Jänner 2025**  
Dr. Saida Muradic  
Feldkirch, Kreuzgasse 14

**Donnerstag, 2. Jänner 2025**  
**Freitag, 3. Jänner 2025**  
Institut Dr. Burger  
Feldkirch, Rheinstraße 13

**Samstag, 4. Jänner 2025 bis**  
**Montag, 6. Jänner 2025**  
Dr. Pavel Wettstein  
Feldkirch, Bahnhofstraße 40

**Samstag, 11. Jänner 2025**  
**Sonntag, 12. Jänner 2025**  
Dr. Kai-Dieter Jahnke  
Feldkirch, Neustadt 27

Die Anwesenheit aller Zahnärzte  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer  
Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit  
der eingesandten Inserate sind  
ausschließlich die Inserenten  
verantwortlich.

Die Ärzte für Allgemeinmedizin der **Kummenbergregion** wünschen der Bevölkerung **besinnliche Feiertage und einen guten, gesunden Start ins neue Jahr 2025.**

Folgender Tabelle entnehmen sie die geöffneten Ordinationen sowie die jeweiligen Diensthabenden an den Feiertagen/Wochenenden.

## Diensteinteilung der Ärzte für Allgemeinmedizin in der Kummenbergregion vom Samstag, 21. Dezember 2024 bis Montag, 6. Jänner 2025

**Notdienst (Feiertage und Wochenende) jeweils von 10 – 11 Uhr sowie von 17 – 18 Uhr.**

<b>Datum</b>	<b>Notdienst</b>	<b>geöffnete Ordination</b>
Samstag, 21. 12. 2024	Dr. Hoch	
Sonntag, 22. 12. 2024	Dr. Mayer	
Montag, 23. 12. 2024		Dr. Bayrak Dr. Feuerstein Dr. Hoch Dr. Längle Dr. Mayer Dr. Summer Dr. Winder
Dienstag, 24. 12. 2024	Dr. Summer	
Mittwoch, 25. 12. 2024	Dr. Winder	
Donnerstag, 26. 12. 2024	Dr. Bayrak	
Freitag, 27. 12. 2024	Dr. Bayrak	Dr. Popovic-Dapré Dr. Feuerstein Dr. Hoch Dr. Eibensteiner Dr. Mayer Dr. Payer Dr. Summer Dr. Winder
Samstag, 28. 12. 2024	Dr. Dünser	
Sonntag, 29. 12. 2024	Dr. Feuerstein	
Montag, 30. 12. 2024		Dr. Popovic-Dapré Dr. Feuerstein Dr. Hoch Dr. Holzmann Dr. Längle Dr. Payer
Dienstag, 31. 12. 2024	Dr. Eibensteiner	
Mittwoch, 1. 1. 2025	Dr. Hoch	
Donnerstag, 2. 1. 2025		Dr. Popovic-Dapré Dr. Feuerstein Dr. Hoch Dr. Holzmann Dr. Payer
Freitag, 3. 1. 2025		Dr. Popovic-Dapré Dr. Feuerstein Dr. Hoch Dr. Eibensteiner Dr. Holzmann Dr. Längle Dr. Payer
Samstag, 4. 1. 2025	Dr. Holzmann	
Sonntag, 5. 1. 2025	Dr. Längle	
Montag, 6. 1. 2025	Dr. Mayer	





# Diensteinteilung der Ärzte für Allgemeinmedizin in Hohenems vom 21.12.2024 bis 6.1.2025

<i>Datum</i>	<i>offene Ordinationen</i>	<i>Bereitschaftsdienst Werktage</i>	<i>Wochenend- und Feiertagsdienst</i>
Sa 21.12.			PVZ MedEms
So 22.12.			PVZ MedEms
Mo 23.12.	Dr. Kraxner PVZ MedEms Dr. Summer	Dr. Summer	
Di 24.12.			Dr. Kraxner
Mi 25.12.			PVZ MedEms
Do 26.12.			PVZ MedEms
Fr 27.12.	Dr. Kraxner PVZ MedEms Dr. Summer	Dr. Kraxner	
Sa 28.12.			Dr. Summer
So 29.12.			Dr. Summer
Mo 30.12.	Dr. Burghard PVZ MedEms	Dr. Burghard Ch	
Di 31.12.			Dr. Burghard Ph
Mi 01.01.			Dr. Burghard Ph
Do 02.01.	PVZ MedEms	PVZ MedEms	
Fr 03.01.	Dr. Burghard PVZ MedEms	PVZ MedEms	
Sa 04.01.			PVZ MedEms
So 05.01.			PVZ MedEms
Mo 06.01.			PVZ MedEms

*Wir wünschen allen unseren Patienten ein friedliches Weihnachtsfest  
und Gesundheit für 2025!*

# Ball der VorarlbergerInnen in Wien

Herzlich laden die Gemeinden der Region amKumma zum  
37. Ball der VorarlbergerInnen unter dem Motto  
„Die Region amKumma tanzt in Wien“ ein.

**SA, 24. MAI 2025**

Palais Ferstel

Strauchgasse 4, 1010 Wien

Einlass: 20 Uhr / Beginn: 21 Uhr

## PROGRAMM

Balleröffnung:	Tanzschule Elmayer
Mitternachtseinlage:	Musikalische Überraschung
Mitwirkende:	Ballorchester Krisper unter der Leitung von Frau Michaela Wild
Tanzband:	Ersatzbank
Ehrenschutz:	Landeshauptmann Markus Wallner und die Bürgermeister der Region amKumma
Dresscode:	Langes Abendkleid - dunkler Anzug, Smoking oder Tracht

Preise:	Ballkarte (Stehplatz)	EUR 70,--
	Ballkarte Großer Saal	EUR 120,--
	Ballkarte Kleiner Saal	EUR 110,--
	Ballkarte Arkadenhof	EUR 90,--
	Ermäßigung Student jeweils	EUR - 35,-- (Ausweispflicht)

Alle Infos zum kompletten Reisepaket auf  
[www.amkumma.at](http://www.amkumma.at) oder hier



Eine Veranstaltung des Vereins der VorarlbergerInnen in Wien, unter der Patronanz der Region amKumma.

Am Garnmarkt / Beiser Galvanik / Dornbirner Sparkasse Bank AG /  
Sparkasse Feldkirch Bank AG / Habegger Technik / Huber Shop /  
Hypo Vorarlberg Bank AG / Le Duigou

## BALL DER VORARLBERGER 2025

**Die Gemeinden der Region amKumma haben 2025 die Patronanz für die schillernde Frühlingsballnacht mit rund 800 Gästen im Palais Ferstel übernommen.**

In diesem Jahr wird der Ball unter dem bezaubernden Motto „Region amKumma tanzt in Wien“ stehen. Am 24. Mai 2025 wird das prachtvolle Palais Ferstel, ein Juwel der Wiener Architektur, zum Treffpunkt für Gäste aus Vorarlberg und Wien.

Gemeinsam mit unseren Partnergemeinden aus der Kummenberg-Region, laden wir Sie zu einem unvergesslichen Abend voller Musik, Tanz und bester Unterhaltung ein. Freuen Sie sich gemeinsam mit Altsch, Götzis, Koblach und Mäder auf eine rauschende Ballnacht in der einzigartigen Atmosphäre dieses historischen Hauses. Seien Sie dabei, wenn wir gemeinsam in den Frühling tanzen, um die kulturellen Verbindungen zwischen Vorarlberg und Wien zu feiern. Der Ball der Vorarlberger

2025 verspricht ein gesellschaftliches Highlight des Frühlings zu werden. Details zu den Reisepaketen und den Ballkarten sowie weitere Informationen zum Programm, Dresscode und

Reservierungsmöglichkeiten finden Sie unter [www.amkumma.at](http://www.amkumma.at). Seien Sie dabei, wenn die Region amKumma in Wien tanzt und verbringen Sie eine Nacht voller Eleganz und Musik.



## WAS IST DIE TAIGAWURZEL?

**Die Taigawurzel, auch als Eleutherococcus senticosus oder sibirischer Ginseng bekannt, ist eine Pflanze, die in den kalten, nördlichen Regionen Asiens, insbesondere in Russland, China und Japan wächst.**

Sie gehört zur Familie der Araliengewächse und ist seit Jahrhunderten in der traditionellen Medizin beliebt. Oft wird sie mit dem bekannteren Ginseng verwechselt, hat jedoch ganz eigene Eigenschaften und Wirkungen.

### Die Wirkungen der Taigawurzel

Die Taigawurzel gilt als Adaptogen, das heißt, sie hilft dem Körper, sich besser an Stresssituationen anzupassen. Sie unterstützt das Immunsystem, fördert die Konzentration und steigert die körperliche und geistige Ausdauer. Menschen, die regelmäßig Taigawurzel einnehmen, berichten oft von mehr Energie und einer besseren Stressbewältigung. Außerdem wird ihr eine ent-

zündungshemmende Wirkung nachgesagt, was sie für Menschen mit chronischen Krankheiten interessant macht.

### Anwendungsbereiche und Vorsichtsmaßnahmen

Die Taigawurzel wird in Form von Kapseln, Tees oder Tinkturen eingenommen und ist in Apotheken und Reformhäusern erhältlich. Besonders beliebt ist sie bei Sportlern und Menschen, die sich in stressigen Berufen befinden. Allerdings sollten Schwangere, Stillende und Menschen mit hohem Blutdruck vorsichtig sein und vor der Anwendung ihren Arzt konsultieren. Wie bei allen Naturheilmitteln sollte auch hier auf die Dosierung und Qualität des Produkts geachtet werden. Die Taigawurzel ist ein faszinierendes Naturheilmittel, das viele Vorteile bietet, aber wie bei jeder Pflanze ist es wichtig, sie mit Bedacht zu verwenden.



Mag. pharm. Reinhard Grabner

Krankenpflegeverein Hohenems  
Hauskrankenpflege Götzis  
Krankenpflegeverein Altach  
Kranken- und Altenpflegeverein Koblach  
Krankenpflegeverein Mäder

**Wir wünschen den von uns Betreuten, unseren Mitgliedern sowie allen Bewohnern der Region ein gesegnetes, frohes Weihnachtsfest und einen zversichtlichen Start in ein neues Jahr!**

Die Pflgeteams und Vorstandsmitglieder des Krankenpflegevereins Hohenems, der Hauskrankenpflege Götzis, des Krankenpflegevereins Altach, des Kranken- und Altenpflegevereins Koblach und des Krankenpflegevereins Mäder sowie die Einsatzleitungen und Helfer der Mobilien Hilfsdienste, bedanken sich bei allen Mitgliedern, Patienten und Klienten recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen. Danke allen Spendern für die finanzielle Unterstützung.



**Dr. Karl Bitschnau**  
Obmann  
Krankenpflegeverein  
Hohenems

**Dr. Susanne Weißenbach**  
Obfrau  
Hauskrankenpflege  
Götzis

**Helga Rebenklauber**  
Obfrau  
Krankenpflegeverein  
Altach

**Wolfgang Rothmund**  
Obmann  
Kranken- und Altenpflegeverein  
Koblach

**Franz Koch**  
Obmann  
Krankenpflegeverein  
Mäder

[www.hauskrankenpflege-regional.at](http://www.hauskrankenpflege-regional.at)



# WEIHNACHTSGEWINNSPIEL 2024: DIE ERSTEN GEWINNER

**Die ersten glücklichen Gewinnerinnen des Gewinnspiels von Wirtschaft am Kummer konnten bereits ihre Preise abholen.**

Christiane flitzt schon mit ihrem neuen, schicken E-Scooter von Oberhauser GmbH durch die Gegend. Stefanie freut sich auf einen Kurzurlaub mit Locker Tours in Passau und Pullman City. Luise ist begeistert über ihren Modegutschein von Modehaus Mayer. Eva-Maria freut sich über einen Warengutschein für Putzmittel von Sowana. Steffi ist bereit für den Wald – mit ihrem Portos Forest Helm und der warmen Inuit Teddy Jacke von Pfanner Schutzbekleidung. Erledigen Sie Ihre Weihnachtseinkäufe in einem der teilnehmenden Betriebe und laden Sie Ihre Rechnung noch bis zum 24. Dezember

2024 hoch. Mit etwas Glück können Sie sich über viele tolle Preise freuen – zusammen im Gesamtwert von über

35.000 Euro! Mehr Infos und Teilnahmebedingungen unter: [gewinnspiel.amkummer.at](http://gewinnspiel.amkummer.at). Mitmachen lohnt sich!



Christiane mit ihrem E-Scooter von Oberhauser GmbH.



Stefanie freut sich über einen Kurzurlaub mit Locker Tours.



Steffi erhielt einen Preis von Pfanner Schutzbekleidung.



Luise gewann einen Modegutschein von Modehaus Mayer.



Eva-Maria mit ihrem Warengutschein von Sowana.

## INFORMATION

# LANDESDIENSTSTELLEN GESCHLOSSEN!

**Die Dienststellen des Landes Vorarlberg bleiben am Freitag, dem 27. Dezember 2024, ganztägig geschlossen.** Das gilt für die Abteilungen und Amtsstellen im Amt der Landesregierung (Landhaus und Nebengebäude) ebenso

wie für die vier Bezirkshauptmannschaften, das Vorarlberger Landesarchiv, das Institut für Umwelt und Lebensmittelsicherheit und das Landesamt für Vermessung und Geoinformation.

Der Besuch bzw. Parteienverkehr ist in den betroffenen Landesdienststellen wieder am Montag, dem 30. Dezember 2024, zu den üblichen Amtsstunden möglich.

## SILVESTER-FEUERWERK: BITTE SO WENIG WIE MÖGLICH!

Das Feuerwerk zum Jahreswechsel hat jahrelange Tradition und ist ohne Zweifel schön anzusehen, doch leider auch besonders schädlich für Menschen, Tiere und Umwelt. Lärm, Schadstoffe und die erhöhte Unfallgefahr sind nur einige der Schattenseiten eines Feuerwerks.

Nachdem Feuerwerkskörper nach wie vor verkauft werden dürfen, haben sich die Stadt Hohenems sowie die Gemeinde Altach auf eine gemeinsame Vorgangsweise geeinigt: Um die Lärm- und Umweltbelastungen möglichst kurz und gering zu halten, ist das Abschießen von handelsüblichen Kleinf Feuerwerken in der Silvesternacht ausnahmsweise erlaubt – und zwar zwischen 21 und 1 Uhr.

### Ausnahmen

In Hohenems gilt das Verbot zusätzlich am gesamten Emsbach entlang. Auf jeden Fall und überall verboten

bleibt die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände innerhalb und in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Gotehäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen, Tierheimen und Tiergärten sowie in der Nähe von leicht entzündlichen oder explosionsgefährdeten Gegenständen, Anlagen und Orten, wie insbesondere Tankstellen.

Karten und Details zu den Verboten finden sich auf den jeweiligen Websites von Hohenems und Altach.

### Ganz schön gefährlich

Die Knallerei ist insbesondere für kleine Kinder, kranke und ältere Menschen sowie für Tiere mit sehr viel Stress verbunden. Der dringende Appell lautet auch für den kommenden Jahreswechsel: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitmenschen und Ihre Umgebung und schießen Sie so wenig Feuerwerk wie möglich ab.



### Lust auf etwas Neues ...?

Als Alternative zum Feuerwerk gibt es zahlreiche Ideen, die nicht nur nachhaltiger, sondern auch billiger sind. Eine Lasershow, ein kleines Tischfeuerwerk mit Eisfontänen oder die klassischen Wahrsagebräuche wie Wachs gießen oder Glückskekse eignen sich für drinnen und draußen. Im Garten sind ein Lagerfeuer in der Grillschale, fertige Schwedenfeuer oder Fackeln eine gute Alternative. Für Kinder sind auch die selbstgebastelten Laternen aus dem Kindergarten, Leuchtschwerter oder bunte und blinkende LED-Taschenlampen eine tolle Abwechslung.

## SILVESTER- UND NEUJAHRSKONZERT DER TONART MUSIKSCHULE

Das Benefizkonzert des Lions Clubs Hohenems und der tonart Musikschule findet erneut am Dienstag, dem 31. Dezember 2024, um 16.30 Uhr sowie am Mittwoch, dem 1. Jänner 2025, um 18 Uhr in der Kulturbühne AMBACH in Götzis statt.

Moderiert von Paula Futscher, mit der tonart-Band „Sofloflair“, präsentiert das tonart Jugendsinfonieorchester unter der Leitung von Markus Pferscher an beiden Tagen Werke von Johann Strauß, Julius Fučík, Franz von Suppé, Bruno Mars, David Guetta, Aretha Franklin oder Conchita Wurst.

Tickets erhalten Sie im Vorverkauf (Erwachsene: 30 Euro; Schüler/Studenten: 15 Euro) unter <https://ambach.jetticket.net>, E-Mail [tickets@ambach.at](mailto:tickets@ambach.at) oder Tel. 05523/64060-11.



Der Reinerlös ermöglicht Soforthilfe für in Not geratene Menschen und unterstützt karitative und kulturelle Projekte der Region.



# GELBE SÄCKE: NEUREGELUNG AB 2025

Die gemeinsame Sammlung von Kunststoff- und Metallverpackungen wird ab 1. Jänner 2025 österreichweit verpflichtend.

Aufgrund der neuen Einwegpfandverordnung wird es Mengenverluste im Gelben Sack geben, diese sollen durch die gemeinsame Sammlung von Kunst-

stoff- und Metallverpackungen ausgeglichen werden. Einige Bundesländer haben diesen Schritt bereits 2023 umgesetzt. Die restlichen Bundesländer – darunter auch Vorarlberg – stellen nun ab 1. Jänner 2025 auf die gemeinsame Sammlung im Gelben Sack um. Die blauen Tonnen werden im Januar

2025 sukzessive abgezogen, entsprechende Hinweise sind bereits jetzt an den Tonnen angebracht.

## Das kommt schlussendlich in den Gelben Sack

Leichtverpackungen aus Kunststoff wie Joghurtbecher, Getränkeverbundkartons, Folienverpackungen, Verpackungen von Käse- und Wurstwaren sowie Wasch- und Putzmittelflaschen werden auch 2025 unverändert im Gelben Sack entsorgt. Ab 1. Jänner 2025 müssen zusätzlich auch Metall-Verpackungen im Gelben Sack entsorgt werden, zum Beispiel Konservendosen, Kronkorken, Thunfisch- und Tierfutterdosen.

## Was es zu beachten gilt

Nicht-Verpackungen aus Metall (Aluminium, Pfannen, Drahtreste, Werkzeug, Schrauben, etc.) oder gar Batterien und Akkus gehören keinesfalls in den Gelben Sack. Diese Abfälle können als Metall bzw. Problemstoff beim Bauhof oder ASZ kostenlos abgegeben werden.

## Das neue Pfand auf Einwegflaschen und -dosen

Ab 1. Jänner 2025 werden in Österreich Einweggetränkeflaschen und -dosen mit einem Pfand von 25 Cent versehen. Die Flaschen und Dosen können dann dort, wo sie eingekauft wurden, auch wieder zurückgegeben werden.



## INFO



## DIE KOSTENLOSE ABFALL-APP

**Nie wieder einen Abfalltermin versäumen und die wichtigsten Abfall-Informationen auf einen Blick.**

Jetzt ganz unkompliziert auf Ihrem Smartphone mit der abfallv-App. Kostenlos in den App-Stores für Apple und Android-Systeme erhältlich.

GEMEINDE

## GEMEINDEAMT GESCHLOSSEN

**Das Gemeindeamt Altach bleibt an Weihnachten, dem 24. Dezember und an Silvester, dem 31. Dezember 2024, geschlossen.**

Im Namen aller Mitarbeiter der Gemeinde wünscht Bürgermeister Markus

Giesinger allen Altachern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie, verbunden mit den besten Wünschen für das bevorstehende Jahr 2025.



GEMEINDE

## SILVESTERFEUERWERK: BITTE RÜCKSICHT NEHMEN

**Die Silvesternacht stellt für Menschen, Tiere und die Umwelt jedes Jahr eine erhebliche Belastung dar. Daher appelliert die Gemeinde Altach, den Jahreswechsel möglichst ohne Feuerwerk zu feiern oder zumindest beim Abbrennen von Raketen und Knallkörpern besondere Rücksicht walten zu lassen.**

Es ist wichtig, die festgelegten Zeiten einzuhalten. Innerhalb des Gemeindegebiets von Altach, begrenzt durch die A14, die L203 und die Witzgestraße, ist die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 zwar vom 31. Dezember ab 21.00 Uhr bis zum 1. Januar um 1.00 Uhr erlaubt. Dennoch bitten wir Sie, gänzlich auf das Zünden von Feuerwerkskörpern zu verzichten, um Lärm- und Feinstaubbelastungen zu vermeiden. Besonders zu beachten ist, dass das Abbrennen von Raketen und Böllern in der Nähe der Kirche, des Sozialzentrums sowie in



der Umgebung leicht entflammbarer Gebäude wie Tankstellen strikt untersagt ist. Ein Silvester ohne Feuerwerk bringt viele Vorteile: Es schützt die Umwelt, schont Wild- und Haustiere und vermeidet gesundheitliche Beeinträchtigungen durch Lärm und Feinstaub. Darüber hinaus reduziert es das

Risiko von Verletzungen. Lassen Sie uns gemeinsam Rücksicht aufeinander und die Natur nehmen, indem wir auf Pyrotechnik verzichten. Die Gemeinde Altach dankt Ihnen für Ihr Verständnis und wünscht Ihnen einen guten Rutsch ins neue Jahr!

### INFO



## PAPIERTONNEN ENTLERUNG

**Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt am Donnerstag, 2. Jänner 2025, im nördlichen Gemeindegebiet (nördlich der Achstraße Schweizerstraße).**

Zudem werden auch die 1.100-l-Papiertonnen bei allen Wohnanlagen des gesamten Gemeindegebiets entleert.

Achten Sie bitte darauf, dass die Tonne gut sichtbar am Straßenrand bereit gestellt ist.

Die Abholung erfolgt im Zeitraum zwischen 6 und 22 Uhr.





# SCHULDENABBAU UND INVESTITIONEN PRÄGEN BUDGET 2025

Die Gemeinde Altsch setzt im Jahr 2025 auf eine Kombination aus Investitionen in Infrastruktur und Energieeffizienz sowie auf die Reduktion des Schuldenstandes. Zu den zentralen Projekten zählen der Bau eines Trainingsplatzes für den Nachwuchs im Stadion Schnabelholz und die Modernisierung wichtiger Gemeindeeinrichtungen. Das Budget, das Gesamtauszahlungen von etwa 23 Millionen Euro umfasst, wurde am Dienstag, den 10. Dezember 2024, mehrheitlich von der Gemeindevertretung beschlossen. Der Finanzierungshaushalt sieht Einnahmen von 21.688.700 Euro und Auszahlungen von 23.000.800 Euro vor. Die Deckung der Differenz von 1.312.100 Euro erfolgt durch liquide Mittel per Jahresende 2024.

## Schwierige Rahmenbedingungen

„Die rückläufigen Ertragsanteile des Bundes sowie die steigenden Pflichtausgaben schränken unseren finanziellen Spielraum erheblich ein“, erläutert Bürgermeister Markus Giesinger. Dennoch setzt die Gemeinde auf strategische Investitionen: Geplant ist ein neuer Fußballplatz für die Nachwuchsspieler im Schnabelholz, eine Dachsanierung samt Photovoltaikanlage beim Feuerwehr-Einsatzzentrum und die Verbesserung des Brandschutzes in der Mittelschule.

„Wir haben in den letzten Jahren wichtige Infrastrukturprojekte für unsere Bürgerinnen und Bürger umgesetzt und große Investitionen getätigt“, betont Giesinger. Dazu zählen unter anderem das Betreute Wohnen im Paulihaus, die Quartiersentwicklung mit neun Startwohnungen im Kreuzfeld sowie der gezielte Ankauf von Schlüsselgrundstücken. Nun liegt der Fokus auf der Vorbereitung und Planung von Projekten, welche die Gemeinde Altsch in naher Zukunft beschäftigen werden. Dazu zählen sowohl die Planung des



neuen Ortszentrums als auch die zukünftige Nutzung vom Sportplatz Riedle. Ebenfalls wird im kommenden Jahr auch ein sinnvoller Standort für ein öffentliches WC im Bereich des Dorfplatzes einer Prüfung unterzogen.

## Fokus auf Energieeffizienz und Infrastruktur

Im kommenden Jahr investiert Altsch rund 795.000 Euro in die Errichtung neuer Rasenplätze im Schnabelholz. Weitere Projekte umfassen die 2. Etappe der Flachdachsanieierung des Einsatzzentrums sowie die damit zusammenhängende Photovoltaik-Erweiterung (234.600 Euro), den Ausbau energie-sparender LED-Straßenbeleuchtung (100.000 Euro) sowie diverse Instandhaltungsmaßnahmen des Ortskanalnetzes basierend auf aktuellen Zustandsanalysen (367.000 Euro).

Auf der Einzahlungsseite rechnet die Gemeinde mit 8,89 Millionen Euro aus Ertragsanteilen und strukturstärkenden Bedarfszuweisungen (Vorjahr: 8,85 Millionen Euro). Hinzu kommen rund 2,2 Millionen Euro aus Gemeindesteuern (Vorjahr: 2,17 Millionen Euro) sowie 176.900 Euro aus Bundesförderungen im Rahmen des KIG-Programms 2023 (für den Rasenplatz). Zur Finanzierung des Budgets ist die Aufnahme von Darlehen in Höhe von 2,04 Millionen Euro geplant. Der Schuldenstand verringert sich aufgrund der laufenden Tilgungen auf 30.339.600 Euro.

## Veranstaltungen

Do, 19. Dezember

### Bibliothek

#### "Winterpunsch & Feuerschale"

Bibliothek, 17.00 bis 20.00 Uhr

Fr, 20. Dezember

### Gemeinde Altsch

#### "Altiger Genussmarkt"

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

So, 22. Dezember

### SCR Altsch

#### "4. Weihnachtssingen"

CASHPOINT Arena, 16.30 Uhr

So, 29. Dezember

### lauf mit.altach

#### "26. Altscher Silvesterlauf"

KOM, 10.00 Uhr

So, 29. Dezember

### lauf mit.altach

#### "Silvesterlauf - After Race Party"

Livekonzert mit „6feet2“

KOM, 15.30 Uhr

Di, 14. Jänner

### Interkultureller Eltern-Kind-Treff

#### "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 15. Jänner

### Gemeinde Altsch

#### "Anwaltliche Rechtsberatung"

Mit RA Dr. Robert Mayer

Volksschule Sprechzimmer, 17.00 Uhr

So, 19. Jänner

### Funkenzunft Altsch

#### "Großer Faschingsumzug"

mit Gruppen aus dem Vierländereck

Ortszentrum, 14.00 Uhr

Di, 21. Jänner

### Interkultureller Eltern-Kind-Treff

#### "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Sa, 25. Jänner

### SCR Altsch

#### "Fußballerball 2025"

KOM, 19.00 Uhr

Di, 28. Jänner

### Interkultureller Eltern-Kind-Treff

#### "Pinocchio"

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Sa, 1. Februar

### Pfadfinder

#### "Frauenkränzchen"

KOM, 15.00 Uhr

## EIN JAHR VOLLER PROJEKTE – EIN ÜBERBLICK ÜBER DIE VERGANGENEN ZWÖLF MONATE

Die Gemeinde Altach blickt auf ein ereignisreiches Jahr 2024 zurück. Zahlreiche Projekte wurden umgesetzt und wichtige Entwicklungen angestoßen. Die Themen reichten dabei von neuen Wohnkonzepten über Klimaschutzmaßnahmen bis hin zur Förderung der Dorfgemeinschaft. In den folgenden Zeilen geben wir einen kurzen Überblick.



- **Betreutes Wohnen:** Im Paulihaus in der Schweizerstraße 8 konnten die Bewohner im Frühjahr 2024 ihre neuen Wohnungen beziehen. Insgesamt wurden von der Gemeinde Altach 21 Wohnungen sowie Räumlichkeiten für den Krankenpflegeverein errichtet. Das Konzept kommt gut an: Derzeit sind alle Wohnungen belegt, und es hat sich bereits eine tolle Wohngemeinschaft gebildet.
- **Neuer Arzt:** Im Zuge der Neuerrichtung des Betreuten Wohnens im Paulihaus konnte eine zusätzliche Arztpraxis in der Gemeinde Altach eröffnet werden. Dr. Tobias Winder, Facharzt für Allgemeinmedizin, und sein Team ergänzen seit Jahresbeginn 2024 perfekt die bereits seit längerem ansässigen Ärzte in unserer lebenswerten Wohngemeinde.
- **Startwohnungen:** Im neuen Quartier Kreuzfeld sind im Jahr 2024 zahlreiche neue Wohnungen entstanden. Die Gemeinde Altach hat insgesamt neun Wohnungen erworben und stellt diese jungen Altacherrinnen und Altachern über die maximale Dauer von fünf Jahren zu günstigen Konditionen als sogenannte Startwohnungen zur Verfügung. Auch dieses Konzept kommt gut an: Alle neun Wohnungen haben bereits Mieter gefunden.
- **Neuer Spielplatz:** Das Quartier Kreuzfeld, zu dem neben den Wohngebäuden auch das Kinderhaus Kreuzfeld gehört, soll sich in Zukunft zu einem Treffpunkt für Kinder und Erwachsene entwickeln. Aus diesem Grund wurde in diesem Jahr ein öffentlicher Spielplatz errichtet, der sowohl von den Kindern des Kinderhauses als auch von der Öffentlichkeit genutzt werden kann.
- **Photovoltaikanlage Mittelschule:** Die Gemeinde Altach setzt auf umweltfreundliche Energieformen. Im Zuge der Dachsanierung wurde im vergangenen Sommer auf dem Dach der Mittelschule eine neue Photovoltaikanlage installiert. Im Jahr 2025 wird im Zuge der Dachsanierung auch auf dem Einsatzzentrum der Feuerwehr eine Photovoltaikanlage installiert.
- **Klima- und Energieleitbild:** Die Gemeinde Altach verpflichtet sich mit klaren Vorgaben und Maßnahmen, wie dem Umstieg von fossilen Brennstoffen wie Öl und Gas auf umweltfreundlichere Heizsysteme oder der Förderung emissionsarmer Mobilitätslösungen, einen wichtigen Beitrag zur globalen Klimakrise zu leisten. Konkret bedeutet dies, dass Altach einen wesentlichen Schritt in Richtung Klimaneutralität im kommunalen Bereich unternimmt. Das Energie- und Klimaleitbild wurde in der Sitzung der Gemeindevertretung im Juni 2024 einstimmig beschlossen.
- **Dorfgemeinschaft:** Der Gemeinde Altach ist es in Zusammenarbeit mit ortsansässigen Vereinen und Personen auch im Jahr 2024 wieder gelungen, ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm mit vielen Höhepunkten zu organisieren. Zu den Highlights zählten die bestens besuchte Vereinsmesse im KOM, die drei „Sommer im Dorf“-Konzerte mit Musikern aus der Region sowie die Yoga-Core-Stunden von Trainerin Nicole Schaljo. Zudem entpuppten sich die „Klassiker“ wie der Markt am Dorfplatz und der Weihnachtsmarkt erneut als echte Zuschauermagneten und machten kräftig Werbung für unsere Gemeinde. Auch für das Jahr 2025 sind wieder zahlreiche Highlights geplant.



- **Entlastung vom Schwerverkehr:** Mit der Eröffnung der Umfahrungsstraße „Kratten“ konnte die Gemeinde Altach einen wichtigen Schritt zur Entlastung des Schwerverkehrs in Wohngebieten setzen. Die Anwohner der Straßen Ober- und Unter Hub sowie der Lirerstraße freuen sich über einen massiven Rückgang von Schwerfahrzeugen und den damit verbundenen Rückgang von Lärm- und Staubbelastung.
- **Grundstücksankäufe:** Die Entwicklung des Ortszentrums ist ein wichtiges Kernthema, das die Gemeinde Altach in den kommenden Jahren stark beschäftigen wird. Im Jahr 2024 konnten weitere Schritte gesetzt werden. Strategisch wichtige Grundstücke wurden erworben und bringen damit Planungssicherheit in dieses Projekt.
- **Abfallsammelzentrum (ASZ) amKumma:** Die Verwertung und die richtige Entsorgung von Abfall stellt die Kommunen vor immer größere Herausforderungen. Umso erfreulicher ist es, dass in den vergangenen Monaten ein Grundsatzbeschluss für das Abfallsammelzentrum (ASZ) amKumma getroffen werden konnte. Die Marktgemeinde Götzis, die Kummenberggemeinden Altach, Koblach und Mäder sowie die Stadt Hohenems stehen geeint hinter dem Neubau, der in der Nähe des jüdischen Friedhofs angesiedelt werden soll.
- **Hochwasserschutz:** Starke Niederschläge und damit verbundene Hochwassereignisse haben in den letzten Jahren deutlich zugenommen. Umso wichtiger ist es, die Wohngebiete in der Gemeinde zu schützen. Im Herbst 2024 wurde deshalb an der Gemeindegrenze zur Marktgemeinde Götzis die Erneuerung des Hochwasserschutzes entlang der Landesstraße 57 gestartet. Im Zuge der Arbeiten wird ein Schleusenbauwerk inklusive Rückhaltebecken installiert, und der Radweg wird erhöht. Im nächsten Schritt folgt im Jahr 2025 die Erneuerung der Brücke zwischen der Möslestraße und dem Bereich Siedlung.

Ihr Bürgermeister  
Giesinger Markus





## „GELBE SÄCKE“ ERNEUT IM JAHRESKONTINGENT

Die Gelben Säcke werden von der Gemeinde Altach auch im Jänner 2025 wieder als Jahreskontingent pro Haushalt ausgegeben. Der persönlich an den Haushaltsvorstand adressierte Brief mit dem Bezugsschein wird zum Jahresanfang 2025 allen Haushalten der Gemeinde Altach zugestellt.

Ausgegeben werden die Jahreskontingente an gelben Säcken an zwei fixen Terminen im Jänner 2025. Die Abgabemenge wurde anhand Ihrer Haushalts-

größe definiert und basiert auf den Erfahrungswerten aus diesem Jahr. Wichtig: Beziehen Sie Ihr Kontingent, auch wenn Sie noch Gelbe Säcke vorrätig haben. Die Gelben Säcke können an folgenden Tagen in der Aula der Volksschule Altach, Berkmannweg 2, abgeholt werden:

Fr, 10.01.25, 13.00 – 18.00 Uhr  
Sa, 11.01.25, 08.00 – 12.00 Uhr



## 10-JÄHRIGES DIENSTJUBILÄUM GEFEIERT

Am 15. Dezember 2014 trat Vildan Kocak ihre Arbeitsstelle als Reinigungsfachkraft in der Mittelschule bei der Gemeinde Altach an. Kürzlich durfte das Dienstjubiläum gefeiert werden.

Seit mittlerweile zehn Jahren sorgt Vildan Kocak nun schon für Sauberkeit in der Mittelschule. Kürzlich konnte nun das runde Dienstjubiläum gefeiert werden. Als Dank und Anerkennung für ihren jahrelangen Einsatz durfte sich die Jubilarin über eine kleine Anerkennung der Gemeinde Altach freuen. Überbracht wurden die Glückwünsche von Bürgermeister Markus Giesinger und Amtsleiter Michael Märk.



Amtsleiter Michael Märk, Jubilarin Vildan Kocak und Bürgermeister Markus Giesinger

## ELTERNBERATUNG GESCHLOSSEN

Die connexia Elternberatung in der Gemeinde Altach bleibt vom 24. Dezember 2024 bis zum 6. Jänner 2025 geschlossen.

Die erste Beratung im neuen Jahr findet am Mittwoch, den 8. Jänner 2025 statt.



## HOHER GEBURTSTAG

Am 3. Dezember konnte Alfred Graziadei, wohnhaft Obere Gamsfeldstraße 15, die Vollendung seines 90. Lebensjahres feiern.

Zu diesem schönen Anlass stellte sich auch gerne Bürgermeister Markus Giesinger beim Jubilar ein und überbrachte die Geschenke und Glückwünsche der Gemeinde Altach.



Alfred Graziadei freute sich über den Besuch von Bürgermeister Markus Giesinger.



## IN DER ZWERGENHAUSBÄCKEREI

**Letzte Woche verwandelte sich das Zwergenhaus an zwei Nachmittagen in eine Weihnachtsbäckerei. Die Kinder waren eingeladen mit einem Großeltern teil gemeinsam, zum Kekse backen, ins Zwergenhaus zu kommen. Auch Lese-Oma Dolores durfte dabei nicht fehlen.**

Als Groß und Klein angekommen waren wurde gleich schon mit dem Kekse backen gestartet. Dank der vielen helfenden Hände landeten die Leckereien bald im Ofen. Nachdem aller Teig verarbeitet war, durften sich die fleißigen Bäcker und Bäckerinnen neugierig in den Ruheraum begeben. Darin wartete

eine Adventgeschichte auf sie. Die Kinder lauschten gespannt der Geschichte: „Wo die Wichtel wohnen“ zu. Anschließend überraschte am Montagnachmittag ein Opa alle mit seiner Drehorgel und zahlreichen Weihnachtsliedern, bei welchen fleißig mitgesungen wurde. Am Mittwochnachmittag durften sich die Zwergle Kinder und ihre Omas von Birgit und ihrer Harmonika musikalisch verwöhnen lassen. Auf einmal wurden sie auf ein Glockenklingeln im Gruppenraum aufmerksam, worauf sich alle wieder in die „Zwergenhausbäckerei“ begaben. Dort fanden sie jedoch nichts

wie zuvor. Sie durften sich, an die weihnachtlich gedeckten Tische, mit selbstgebackenen Weihnachtskekse drauf setzen und den gelungenen Backnachmittag gemütlich ausklingen lassen. Das Team vom Zwergenhaus möchte sich bei allen fleißigen Großeltern für ihr Dabeisein herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt den beiden musikalischen Gästen, Birgit und Hans Jakob.

Das Zwergenhausteam wünscht nun allen Familien ein wundervolles, frohes Weihnachtsfest und einen guten, gesunden Rutsch ins Jahr 2025.





## NEUER GESCHÄFTSFÜHRER IM SOZIALZENTRUM ALTACH

**Dario Ivandic hat am 16. Dezember 2024 seine Tätigkeit als Geschäftsführer im Sozialzentrum Altach aufgenommen. Der 40-jährige Lustenauer wurde in einem gemeinsamen Hearing des Gemeindevorstands und des Beirats des Sozialzentrums auf den ersten Platz gereiht.**

Dario Ivandic lebt mit seiner Familie in Lustenau, ist verheiratet und hat zwei Kinder. Der neue Geschäftsführer des

Sozialzentrums Altach hat ein Studium an der FH Vorarlberg im Bereich Wirtschaftsingenieurwesen absolviert und zuletzt berufsbegleitend einen Master in International Management and Leadership abgeschlossen. Ivandic war die letzten knapp 15 Jahre einem Schweizer Unternehmen im Projekt- und Key-Account-Management tätig. Herzlich willkommen in Altach, Dario! Das gesamte Team wünscht dir einen guten Start.



Dario Ivandic wurde bei seinem Arbeitsbeginn von Bürgermeister Markus Giesinger begrüßt.

### PFARRE

## DREIKÖNIGSAKTION DER PFARRE ALTACH 2025

**Die Sternsinger ziehen am 3. und 4. Jänner 2025 nachmittags durch Altach, um den Segen für das neue Jahr in die Häuser zu bringen und Geld für bedürftige Kinder auf der ganzen Welt zu sammeln.**

Die Pfarre Altach bittet um eine freundliche Aufnahme der Sternsinger. Sie freuen sich auch immer sehr über eine kleine Leckerei, als Dank für ihren Einsatz. Es können leider nicht immer alle Straßen besucht werden. Wir danken für Ihr Verständnis.

### Freitag, 03.01.2025

Alberau	Lindenwies
Alemanenstraße	Lirerstraße
Alte Kirchstraße	Löherstraße
Bauernhöfe	Luzisfeldweg
Berkmannweg	Negrellistraße
Bofel	Ober Hub
Brändlestraße	Sandholzerstraße
Eichensteg	Schulstraße
Enderstraße	St. Gebhardsweg
Erlenweg	St. Martinstraße
Feldgasse	St. Niklasweg
Fendweg	Staudenstraße
Fetzweg	Stöckgasse
Gallusstraße	Traubengasse
Gießenstraße	Underweg
Große Wies	Unter Hub
Im Bild	Wichnersiedlung
Im Hägle	Wichnerstraße
In den Islen	Zippersfeld
Keltenstraße	Zollweg
Konstanzerstraße	Zum Sand
Kopfstaße	



### Samstag, 04.01.2025

Achstraße	Längleweg	Emme	Walsерweg
Alteichweg	Mühlbachstraße	Felderstraße	Wasserwerkstraße
Altweg	Müllergasse	Feldkircherstraße	Wetterweg
Badstraße	Neuburggasse	Gartenstraße	Widenfeldstraße
Bauern Nord	Räterstraße	Hanfland	Wiesstraße
Bauern Süd	Rhetikusstraße	Im Oberdorf	Witzgestraße
Churerstraße	Schäflestraße	Im Schletter	Zum Pur
Egethen	Schweizerstraße	Kauffmannweg	
Eichmahd	Starkenfeldstraße		

## STUDIO X BY BELLA ERÖFFNET IN ALTACH

**Nach intensiven Vorbereitungen und Planungen ist es bald so weit: In der Schweizerstraße 9 eröffnet Maria Hoffmann mit ihrem Team ihr neues Studio. Interessierte Kunden sind herzlich zur Eröffnung am Samstag, dem 11. Januar 2025, von 11.00 bis 19.00 Uhr eingeladen.**

Das Studio X by Bella hat vieles zu bieten. Neben Designkerzen stehen diverse Pflege- und Gesundheitsprodukte zur

Auswahl. Auch das Thema Schönheit bekommt einen großen Platz. Make-up und Pflegeprodukte gehören ebenso zum Repertoire wie Düfte und Produkte zum Thema Ernährung. Erleben Sie die neuen Räumlichkeiten in der Schweizerstraße 9 und erfahren Sie mehr über die spannenden Angebote. Für das leibliche Wohl ist mit erfrischenden Getränken und leckeren Snacks bestens gesorgt. Genießen Sie eine entspannte Zeit und



kommen Sie ins Gespräch. Das Team vom Studio X by Bella freut sich auf einen inspirierenden Austausch.

## NEUER POSTPARTNER IN ALTACH: „KUMM LÄDALA“ ERÖFFNET AM 7. JÄNNER

**Ein frischer Wind weht durch die Schweizerstraße 11: Am 7. Jänner öffnet das neue Geschäft „Kumm lädala“ seine Türen. Mit einem Wechsel im Sortiment und einem einladenden neuen Konzept übernimmt Sophie Widera mit ihrem Team die Räumlichkeiten des bisherigen „Frauenkram“. Zugleich wird „Kumm lädala“ als neuer Postpartner der Region fungieren.**

Die Öffnungszeiten des Geschäfts sind kundenfreundlich gestaltet: Montags bis freitags hat das „Kumm lädala“ von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Samstags stehen die Türen von 8.00 bis 12.00 Uhr offen. Einzige Ausnahme bleibt der Mittwochnachmittag, welcher in Zukunft geschlossen bleibt. Neben dem postalischen Service dürfen sich Kunden auf ein abwechslungsreiches Sortiment freuen. „Wir laden alle ein, vorbeizu-



Der Postpartner befindet sich weiterhin im Gebäude in der Schweizerstraße 11

kommen, sich umzusehen und mit uns ins Gespräch zu kommen“, sagt Geschäftsführerin Sophie Widera. Mit viel Engagement und einem freundlichen Team möchten sie und ihre Mitarbeiterinnen einen Ort schaffen, der weit über die Funktion als Postpartner

hinausgeht. Das gesamte Team freut sich darauf, möglichst viele Altacher und Gäste aus der Umgebung begrüßen zu dürfen. „Kumm lädala“ – der Name ist Programm: Einfach vorbeikommen und sich selbst überzeugen!

## WEGEN WEIHNACHTSFERIEN GESCHLOSSEN

**Das Team der Bibliothek Altach verabschiedet sich in den wohlverdienten Weihnachtsurlaub. Die Bibliothek bleibt zwischen 23.12.2024 und 6.1.2025 geschlossen. Erster Öffnungstag im neuen Jahr ist der Dienstag, 7.1.2025.**

Während der Schließtage ist eine Buchrückgabe über die Bücherbox möglich. Da eine Rückgabe der Spiele über die

Box zu Schäden an der Verpackung führen kann, dürfen diese bis 7. Jänner 2025 zuhause behalten werden. Wir bedanken uns bei unseren Lesern für die zahlreichen Besuche und schönen Begegnungen. Wir wünschen Ihnen alles Gute, wundervolle Stunden während der Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Herzliche Grüße vom Team der Bibliothek Altach.





## SPORTLICHER JAHRESWECHSEL – DER 26. ALTACHER SILVESTERLAUF LÄDT EIN

Am Sonntag, dem 29. Dezember, lädt der 26. Altacher Silvesterlauf, präsentiert von der Raiffeisenbank Montfort, alle Sportbegeisterten nach Atach ein. Der traditionelle Lauf bietet eine perfekte Gelegenheit, den inneren Schweinehund zu besiegen und das Jahr aktiv ausklingen zu lassen.

Teilnehmende können aus verschiedenen Strecken wählen: Für Laufbegeisterte gibt es den kurzen Lauf über 6 Kilometer oder den langen Lauf über 12 Kilometer. Wer im Team antreten möchte, kann sich für den Staffelbewerb entscheiden. Auch Nordic Walking-Fans kommen auf ihre Kosten und können die 3 Kilometer lange Strecke genießen. Für die jüngsten Teilnehmer wird ein spezieller Kinderlauf angeboten.

Nach den sportlichen Aktivitäten wartet ein weiteres Highlight: die große After Race Party mit der Liveband „6feet2“. Hier können alle Läuferinnen, Läufer



Die Liveband „6feet2“ sorgt bei der After-Race-Party für ordentlich Stimmung

und Zuschauer gemeinsam feiern und bei ausgelassener Stimmung das Jahr verabschieden. Die Veranstaltung bietet somit nicht nur eine sportliche Herausforderung, sondern auch jede Menge Spaß und gute Laune.

Die Anmeldung für den Silvesterlauf ist immer noch geöffnet und erfolgt online unter [www.altacher-silvesterlauf.at](http://www.altacher-silvesterlauf.at). Kurzentschlossene haben bis jeweils eine Stunde vor dem jeweiligen Lauf die



Zahlreiche Läufer nutzen den Silvesterlauf auch heuer für einen sportlichen Jahresabschluss.

Möglichkeit ihre Nachmeldung abzugeben. Mitmachen lohnt sich – ob für die Fitness, den Spaß an der Bewegung oder um die Weihnachtspfunde loszuwerden. Das Organisationsteam freut sich auf zahlreiche Teilnehmer und einen sportlichen Jahresabschluss in bester Gesellschaft.

## KINDERCHOR BEGEISTERT BEI WEIHNACHTSFEIER

Am vergangenen Mittwochmittag lud der Verein Altach 50plus seine Mitglieder zur Weihnachtsfeier ins KOM und mehr als 100 Senioren füllten den festlich geschmückten Saal bis auf den letzten Platz.

Alle freuten sich darauf, in gemütlicher Runde die Geselligkeit zu pflegen, sich zu unterhalten und die adventliche Stimmung zu genießen. Obmann Hermann Begle brachte die große Freude über das enorme Interesse an der Veranstaltung zum Ausdruck – ein Zeichen für die gute Arbeit des Vereins. Ganz besonders begrüßt wurden Ehrenob-

frau Paula Daniel und Bürgermeister Markus Giesinger, der es sich nicht nehmen ließ, sogar an seinem Geburtstag an dieser traditionellen Veranstaltung teilzunehmen. Höhepunkt des Nachmittags war der Auftritt des Kinderchors der „Musikschule tonart“ unter Leitung von Victoria Türtscher. Mit altbekannten, aber auch modernen Kinderliedern zur Weihnachtszeit begeisterten die über 50 Mädchen und Buben das Publikum und zeigten mit ihrer Ausgelassenheit und Freude, wie schön gemeinschaftliches Singen sein kann. Bei Liedern wie „Weihnachtsbä-

ckerei“ oder „Feliz navidat“ wurden die Zuhörer mitgerissen und klatschten begeistert zur Darbietung der Kinder. Dazwischen lasen Käthe Martin und Alfred Bargetz besinnliche, aber auch humorvolle Gedichte und Texte, die zur adventlichen Stimmung zusätzlich beitrugen. Mit einem Abendessen von Caterer Mike Häfele, zu dem alle Anwesenden eingeladen waren, wurde die feierliche Veranstaltung abgeschlossen, wobei sich einige noch bis in den Abend hinein bei einem Gläschen Wein bestens unterhielten.





# WEIHNACHTSFEIER BEI DEN PENSIONISTEN DER OG ALTACH

**Am Donnerstag, den 12. Dezember 2024, füllte sich der „Hirschen“ in Altach mit gut gelaunten Mitgliedern des Pensionistenverbandes.**

Obmann Siegfried Birnleitner freute sich ganz besonders über das zahlreiche Erscheinen der Mitglieder. Ebenso freute er sich über die Anwesenheit von Landesobmann-Stellvertreter Elmar Mayer, Bürgermeister Markus Giesinger und dem SPÖ-Gemeindevorteher Heribert Hütter. Bürgermeister Markus Giesinger übermittelte die Grüße der Gemeinde

und stellte angesichts der großen Teilnehmerzahl ein funktionierendes Vereinsleben der OG-Altach fest. Elmar Mayer hob in seiner Ansprache die Bedeutung einer überparteilichen Zusammenarbeit der Pensionistenvertreter im Seniorenrat des Bundes hervor. Heribert Hütter wünschte allen Pensionisten – wie auch die anderen Ehrengäste – frohe Weihnachten im Kreise ihrer Familien und viel Gesundheit für das kommende Jahr. Für die feierliche Umrahmung sorgte Hans-Jakob mit

seiner Drehorgel „Susi“ und lud die Anwesenden auch zum Mitsingen ein. Stefan Hofbauer und Elmar Häfele hatten Reime und Erzählungen besinnlicher sowie heiterer Natur vorbereitet. Auch Obmann Siegfried Birnleitner hatte eine kleine Geschichte aus einem „Kindermund“ vorbereitet, sodass die Zeit wie im Flug verging und der gelungene Abschluss mit dem Abendessen von „Hirschenwirtin“ Angelika Breuss nur zufriedene Gäste zurückließ.



# 330

SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER besuchen die Volksschule Altach und machen diese damit zu einer der größten Volksschulen im Bezirk Feldkirch.

**#altachFAKT**



## VOM FLASHMOB ZUM WEIHNACHTSSINGEN IM STADION

**Letzten Samstag läutete VoX – Voices of Xiberg den Weihnachts-Countdown mit einem Chorausflug zum Weihnachtsmarkt ein. Am kommenden Sonntag steht mit dem Weihnachts-singen das nächste Highlight auf dem Programm.**

Was gibt es Schöneres, als in entspannter, ruhiger Atmosphäre bei zahlreichen Ständen zu flanieren und die letzten Geschenke zu kaufen? Das dachten sich auch 16 VoX'ler am vergangenen Samstag und machten sich mit dem Bus auf den Weg nach Friedrichshafen. Trotz Regen und eisiger Temperaturen erkundete die Gruppe den dortigen Weihnachtsmarkt und entdeckte nicht nur einige nette Geschenke, sondern auch

äußerst leckere vorweihnachtliche Getränke. Und es wäre ja nicht VoX, wenn sie nicht auch die anderen Besucher mit einem Flashmob überrascht hätten. Mit "This Little Light of Mine" und "Feliz Navidad" trugen die Sängerrinnen und Sänger aus dem Ländle zu einer schönen, besinnlichen Weihnachtsstimmung bei. Bevor es zum gemeinsamen Abendessen ging, legte der Chor noch einen spontanen Stopp beim Lindauer Weihnachtsmarkt ein. Auch hier wurden zahlreiche Stände erkundet, Gewürze, Körperbutter und weitere schöne Dinge eingekauft. Nach einem weiteren kleinen Flashmob in der Stadt ließen die Sänger die Zeit am Weihnachtsmarkt bei einem Glüh-

wein ausklingen und sich anschließend im Gasthaus Köchlin in Lindau auch kulinarisch verwöhnen. Eingehüllt in dieser wunderbaren vorweihnachtlichen Stimmung fand in dieser Woche auch die intensive Weihnachtsliederprobe mit anschließendem Weihnachts-hock und einem gemütlichen Jahresausklang statt. Der VoX-Chor freut sich, euch alle beim gemeinsamen SCRA-Weihnachtssingen am Sonntag, den 22. Dezember 2024, um 16.30 Uhr in der Cashpoint Arena in Altach zu treffen. Stimmen wir uns gemeinsam mit bekannten und beliebten Weihnachtsliedern auf die stillste Zeit des Jahres ein! Nähere Infos und Tickets gibt es unter [tickets.skra.at](https://tickets.skra.at).



## DIE PFADIS BRINGEN DAS FRIEDENS LICHT

**Die Kinder und Jugendlichen der Pfadfinder verteilen am Abend des 23. Dezembers wieder das Friedenslicht und versuchen damit ein Zeichen des friedlichen Miteinanders in möglichst viele Altacher Haushalte zu bringen. Im Foyer der Kirche kann das Friedenslicht aber auch vom 24. Dezember 8.00 Uhr bis 25. Dezember 20.00 Uhr persönlich abgeholt werden.**

Eventuelle Spenden, welche die Pfadfinder gerne entgegennehmen, kommen diesen drei Projekten zugute:

### Treppenlift für Lukas

Der 7-jährige Lukas erlitt im Alter von 3 Jahren einen Schlaganfall und ist seither habseitig gelähmt. Wir unterstützen die leidgeplagte Familie beim Bau eines Treppenlifts.

### Sozialtopf Altach

Der Sozialtopf Altach ist eine Initiative zur Unterstützung von Altachern, die sich in finanziellen Notlagen befinden. Diese Hilfe soll dazu beitragen, den Betroffenen rasch und unbürokratisch zu ermöglichen, eine schwierige Lebenssituation zu stabilisieren, sei es aufgrund von Arbeitslosigkeit, Krankheit oder anderen unerwarteten Herausforderungen.

### Solarstrom für Uganda

Die Pfadfinder leisten Hilfe zur Selbsthilfe beim Bau und Betrieb von Photovoltaikanlagen für Schulen in Uganda. Diese Schulen bieten neben Bildung auch warme Mahlzeiten und fördern Kinder mit Beeinträchtigungen.





# LICHTBLICKE 2024: EIN ABEND VOLLER MUSIK UND GEMEINSCHAFT

**Am vergangenen Montag, dem 16. Dezember 2024, fand unter dem Titel „Songs and more – Ein Abend für Freunde“ der traditionelle Konzertabend des Rollstuhlclubs Vorarlberg statt. Zahlreiche Besucher versammelten sich in festlicher Atmosphäre, um gemeinsam einen Abend voller Musik, Emotionen und Gemeinschaft zu erleben.**

Die Pfarrkirche Altach war, wie gewohnt, bis auf den letzten Platz gefüllt und bot den perfekten Rahmen für die vorweihnachtliche Einstimmung. Der Eintritt war frei, doch zahlreiche Besucher zeigten große Spendenbereitschaft. Wie jedes Jahr kommt der Reinerlös aus freiwilligen Spenden wichtigen gemeinnützigen Zwecken in der Region zugute.

Diese Geste der Nächstenliebe unterstreicht die besondere Bedeutung von LICHTBLICKE als ein Fest des Miteinanders. Das musikalische Programm bot eine beeindruckende Vielfalt und sorgte für besondere Höhepunkte. Auftritte von QULIA und Riccardo di Francesco standen ebenso auf dem Programm, wie Darbietungen von Sabine Winter und einem Ensemble der Polizeimusik Vorarlberg. Die Chöre des Gesangsvereins Nibelungenhort und des Kirchenchors St. Konrad verliehen dem Konzertabend eine festliche Note und beeindruckten mit ihren harmonischen Stimmen. Der Jodlerklub Altstätten brachte traditionelle Klänge ein, während Isabella Pincsek, Simon Inama und die Formation kurzfristig,

das Publikum mit ihren musikalischen Beiträgen tief berührten. Durch den Abend führte der erfahrene Moderator Georges Lüchinger, der mit Charme und Witz gekonnt durch das vielseitige Programm leitete. Der Abend war nicht nur ein musikalischer Genuss, sondern auch ein Zeichen für gelebte Solidarität und Nächstenliebe. LICHTBLICKE 2024 hat einmal mehr gezeigt, wie Musik Menschen verbinden und Herzen eröffnen kann. Ein großer Dank gilt allen Künstlern, Helfern und Besuchern, die diesen Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben. Weitere Informationen zur Veranstaltung und zu den geförderten Projekten sind unter [lichtblicke-altach.at](http://lichtblicke-altach.at) zu finden.



## EIN ABEND VOLLER MUSIK UND MAGIE

**Das vom Musikverein Harmonie Altach veranstaltete Konzert im Advent am 1. Dezember 2024 war ein unvergessliches Erlebnis.**

Das KOM in Altach war bis auf den letzten Platz gefüllt, als die Kinderkapelle unter der Leitung von Angela Kathan den Abend eröffnete. Die jungen Musikerinnen und Musiker begeisterten mit ihrer Spielfreude und ihrem musikalischen Talent. Warp Speed und The Games Down Under wurden zum Besten gegeben. Es war ein besonderer Augenblick, vor allem für die Kinder, die erstmals auf der großen Bühne Platz nahmen. Anschließend übernahm die Jugendkapelle unter der Leitung von Christian Tschüscher. Mit ihrem anspruchsvollen Programm zeigten die jungen Musikerinnen und Musiker, wie viel musikalisches Können in ihnen steckt. Auf dem Programm standen Young Fanfare, Challenger Deep und At World's End aus Pirates of the Caribbean. Den krönenden Abschluss bildete



die große Kapelle unter der Leitung von Kapellmeister Clemens Fetz. Mit Sing, Sing, Sing, To a New Journey, Zeichen der Zeit, The Girl with the Flaxen Hair, Montañas del Fuego und A Home Alone Christmas reichte das Programm von rhythmischen und symphonischen Stücken bis hin zu weihnachtlichen Klängen und bot für jeden Geschmack etwas.

Vielen Dank an alle Musikerinnen und Musiker sowie an die Helferinnen und Helfer, die mit ihrem Einsatz zu diesem gelungenen Konzert beigetragen haben. Ein besonderer Dank gilt auch dem Publikum, das die Musikanten mit seinem Applaus und seiner Begeisterung so wunderbar unterstützt hat. Der MVH Altach freut sich schon jetzt auf das nächste Konzert.

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zu ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### Krankenpflegeverein Altach

- Spende für den Krankenpflegeverein von Herbert Bell € 300,-.
- Zum Gedenken an Rudi Ender von Werner Stark € 50,-.

Allen Spendern ein herzliches Vergelt's Gott!

## KIRCHE

### Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

#### Donnerstag, 19. Dezember

6 Uhr Rorate  
Intention: Mario Voncina  
Musikalische Gestaltung: Peter Ender  
anschließend Frühstück im Pfarrsaal

#### Freitag, 20. Dezember

7.15 Uhr Schülermesse  
16 Uhr Weihnachtsfilm Nachmittag der Ministranten

#### Samstag, 21. Dezember

16.30 Uhr Kontemplation im kleinen Saal  
18.30 Uhr Messfeier  
20 Uhr Weihnachtskonzert mit Nina Fleisch und Ekkehard Breuss in der Pfarrkirche

#### 4. Adventsonntag, 22. Dezember

Lesung 1: Mi 5,1-4a  
Lesung 2: Hebr 10,5-10  
Evangelium: Lk 1,39-45  
10.15 Uhr Messfeier  
Pfarrcafé im Pfarrsaal

### Die Weihnachtszeit

#### Dienstag, 24. Dezember

16 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum  
16.30 Uhr Kinderweihnacht  
Gestaltung: Kinderwortgottesdienst-Team  
musikalische Gestaltung: Hannes Rappitsch und Clara Schnetzer  
22.10 Uhr Einstimmung zur Christmette mit dem Bläserensemble des Musikverein Harmonie Altach  
22.30 Uhr Christmette  
Lesung 1: Jes 9,1-6  
Lesung 2: Tit 2,11-14  
Evangelium: Lk 2,1-14  
musikalische Gestaltung: Bläserensemble des Musikverein Harmonie Altach  
Nach der Mette Ausschank von Glühmost

#### Mittwoch, 25. Dezember – Hochfest der Geburt des Herrn

Lesung 1: Jes 52,7-10  
Lesung 2: Hebr 1,1-6  
Evangelium: Joh 1,1-18  
10.15 Uhr Messfeier



musikalische Gestaltung: Kirchenchor  
Weihnachtslieder  
Orgel: Samuel Repolusk  
Leitung: Anita-Flurina Ströhle

**Donnerstag, 26. Dezember –  
Hl. Stephanus**

Lesung 1: Apg 6,8-10; 7,54-60  
Evangelium: Mt 10,17-22  
10.15 Uhr Messfeier  
Intention: Thimo Simma  
(† 28. 12. 2022)  
musikalische Gestaltung: Birgit  
und Bruno

**Freitag, 27. Dezember**

18.30 Uhr Messfeier in  
der Lourdeskapelle

**Samstag, 28. Dezember**

18.30 Uhr Messfeier  
18.30 Uhr Sendungsfeier der  
Sternsinger in der Pfarrkirche Götzis

**Sonntag, 29. Dezember –  
Fest der Heiligen Familie**

Lesung 1: 1 Sam 1,20-22.24-28  
Lesung 2: Kol 3,12-21  
Evangelium: Lk 2,41-52  
10.15 Uhr Messfeier  
Pfarrcafé im Pfarrsaal

**Dienstag, 31. Dezember**

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum  
18 Uhr Jahresabschlussgottesdienst

**Mittwoch, 1. Jänner, Neujahr –  
Hochfest der Gottesmutter Maria**

Lesung 1: Num 6,22-27  
Lesung 2: Gal 4,4-7  
Evangelium: Lk 2,16-21  
10.15 Uhr Messfeier

**Freitag, 3. Jänner**

Die Kommunion wird nach Hause  
gebracht

**Samstag, 4. Jänner**

18.30 Uhr Jahrtagsgottesdienst für:  
† 2023  
Frau Ida Hermine Giesinger, Bleiche 2,  
Jg. 1929  
Frau Anna Ender, Bahnstraße 10,  
Jg. 1927  
Herr Otto Hermann Fleisch,  
Kopfstraße 3, Jg. 1928  
Herr Günter Anton Pscherer,  
Riedstraße 1c, Jg. 1950  
Frau Ottilie Anna Kopf, Achstraße 8,  
(ehemals Schweizerstraße 11), Jg. 1931

† 2024

Herr Karl Sandholzer, Junkers Bündt  
9/23, 6840 Götzis, Jg. 1940  
Frau Birgit Anita Längle, Bahnstraße 15,  
Jg. 1962  
Herr Josef Greber, Bauern 65b/4,  
Jg. 1952  
Pfarrcafé im Pfarrsaal

**Sonntag, 5. Jänner –  
2. Sonntag nach Weihnachten**

Lesung 1: Sir 24,1–2.8–12  
Lesung 2: Eph 1,3–6.15–18  
Evangelium: Joh 1,1–18  
10.15 Uhr Messfeier  
Pfarrcafé im Pfarrsaal

**Montag, 6. Jänner –  
Erscheinung des Herrn**

Lesung 1: Jes 60,1-6  
Lesung 2: Eph 3,2-3a.5-6  
Evangelium: Mt 2,1-12  
10.15 Uhr Messfeier  
Besuch einer Sternsingergruppe

Segnung von Salz, Wasser  
und Weihrauch  
Es besteht die Möglichkeit, gesegnetes  
Dreikönigssalz und Dreikönigswasser  
gegen eine freiwillige Spende mitzu-  
nehmen.  
Kirchenopfer für die Weltmission

**Dienstag, 7. Jänner**

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum  
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in  
der Pfarrkirche

**Mittwoch, 8. Jänner**

8.30 Uhr Beichtgelegenheit  
9 Uhr Messfeier

**Freitag, 10. Jänner**

7.15 Uhr Schülermesse

**Ansprechperson bei Beerdigungen:**

Pfr. Rainer Büchel, T 0676 832408134

Das Pfarrbüro bleibt an den Weih-  
nachtfeiertagen vom 23. 12. 2024 bis  
6. 1. 2025 geschlossen.

**Besuchen Sie uns auf der Homepage:**

[www.pfarre-altach.at](http://www.pfarre-altach.at)



@PFARRE\_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

## VEREINSANZEIGER

**CASHPOINT SCR Altach**

Weihnachtssingen in der CASHPOINT  
Arena: Zwei Tag vor Weihnachten ver-  
wandelt sich die CASHPOINT Arena am  
22. Dezember ab 16.30 Uhr (Stadion-  
öffnung 15.30 Uhr) wieder in die Bühne  
für den größten Weihnachtschor Vor-  
arlbergs. Wir freuen uns auf Gänsehaut-  
stimmung beim 4. SCRA Weihnachts-  
singen! Der Ticketvorverkauf startet ab  
sofort online unter [tickets.scra.at](http://tickets.scra.at) und

im SCRA-Office. In den Eintrittspreis  
(€ 5,-/ € 3,- und € 1,-) inkludiert sind  
ein Liederbuch und eine Kerze, die an  
den Eingängen ausgegeben werden.  
Weitere Infos unter [www.scra.at](http://www.scra.at).

Fußballerball: Am 25. Jänner findet  
unser Fußballerball im KOM statt. Für  
die musikalische Untermalung sorgt  
wieder die Band "Alpen-Party", die nicht

nur ihren Namen zum Programm macht,  
sondern auch Stücke, die zum Tanzen  
einladen, zum Besten geben werden.  
Die Besucher erwartet ein abwechs-  
lungsreiches Programm und schmack-  
hafte Spezialitäten. Karten sind im  
SCRA-Office und an der Abendkassa  
erhältlich. Weitere Infos unter [www.scra.at](http://www.scra.at).